**A Contrastive Analysis on Abstracts of Research Papers in Chinese and English Journals**

**Abstract:**

This study provides a contrastive analysis of research paper abstracts in Chinese and English journals, focusing on the linguistic and structural differences to aid Chinese graduate students in academic writing. This study analyzes 80 research paper abstracts that were selected from 20 different fields within theoretical and applied natural sciences, social sciences, medical science, and economy, comprising 40 authentic English abstracts (Ea) by native speakers and 40 translated English abstracts (Ta) originally written in Chinese (Ca). Each abstract was divided into four sections based on Bhatia’s (1993) model: introduction, methods, results, and conclusions. Data processing included statistical analysis using SPSS to generate frequencies, bar charts, and pie charts. The results reveal notable differences in linguistic patterns between the two types of abstracts, with authentic English abstracts demonstrating a preference for active voice, varied tense usage, and frequent use of first-person pronouns, reflecting a more direct and engaging style. In contrast, translated English abstracts showed higher occurrences of passive voice and uniform tense usage, indicating a more formal and impersonal tone. These findings underscore the influence of cultural and linguistic backgrounds on academic writing styles. Understanding these differences can inform the teaching of English academic writing to Chinese graduate students, promoting better integration into the global academic community. The study highlights a well-prepared curriculum with detailed data is essential for helping Chinese graduate students understand the linguistic differences in academic writing between English and Chinese. Future research should further investigate the reasons behind these differences to provide more convincing explanations and develop effective teaching materials.

**Keywords:** Contrastive Analysis, Abstracts, English and Chinese Journals, Academic Writing, linguistic and structural differences